


PROGRAMA
CULTURAL
ABRIL
2024



Nvet oyeng o trovador fang,
por Virgilio Flores Esono y Almudena de las Heras
Serie *Nuestro patrimonio inmaterial*

PROGRAMACIÓN ESPECIAL DEL **CCE BATA** POR EL DÍA DEL LIBRO 2024



Un año más, desde el Centro Cultural de España en Bata colaboramos con la Feria del Libro de Bata 2024 con varias actividades:

18 Y 19 DE ABRIL | MAÑANA Y TARDE • 20 DE ABRIL | MAÑANA

AVENIDA JUAN PABLO II

FERIA DEL LIBRO DE BATA 2024

Las bibliotecas del CCE Bata se trasladarán a la Feria del Libro de Bata 2024. Podrás hacerte el carnet de usuario/a y habrá animación infantil a cargo del colectivo Sonrisas.

19 DE ABRIL | 18:00

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN BATA

PRESENTACIÓN DE LIBROS

El escritor Juan Tomás Ávila Laurel presentará sus obras *Cuentos crudos III*, *Dientes blancos*, *piel negra* y *Moi chez moi –El grito de los malvados–*. Le acompañarán en la mesa redonda Eyi Nguema y Ana Carolina de Souza.

23 DE ABRIL | 18:00

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN BATA

CERTÁMENES LITERARIOS

Presentaremos los libros *Guinea Escribe 2022* y *Certamen 12 de Octubre 2022* y haremos público el fallo del Certamen 12 de Octubre 2023.

24, 25, 26 Y 29 DE ABRIL

DONACIONES DE LIBROS

Donaciones de libros en centros escolares de Bata y Kogo y actividades de animación a la lectura facilitadas por María del Carmen Abessolo Okenve.



¿CONOCES NUESTRAS BIBLIOTECAS?

Tenemos una biblioteca juvenil y de adultos con más de **4800 libros** que puedes consultar en sala o llevarte a casa. También es un espacio de trabajo con **50 puestos de estudio** y **dos ordenadores de consulta**. Los niños y niñas tienen su propia biblioteca con libros infantiles desde los 3 a los 12 años.

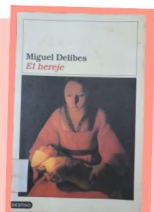
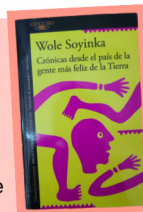
Para llevarte un libro a casa, trae una copia de tu DIP y una foto. Nuestro personal bibliotecario te entregarán el carnet de la biblioteca.

BIBLIOTECA JUVENIL Y DE ADULTOS | L - V de 8:30 a 20:30; sábados de 8:30 a 14:00
BIBLIOTECA INFANTIL | L - V de 15:30 a 20:00; sábados de 8:30 a 14:00

RETO DE LECTURA

Cada mes te proponemos una lectura a elegir entre varios autores y autoras relacionados con una misma temática. Escoge la que más te guste, escribe una reseña y tráela a la biblioteca de jóvenes y adultos del CCE Bata. ¡Podrás llevarte un libro a casa!

En abril tenemos el **doble de retos**: uno para personas adultas y otro para público infantil y juvenil. ¡Participa en el que prefieras!



PROMOCIÓN DEL ESPAÑOL



En abril inician las **clases de español gratuitas** en el Centro Cultural de España en Bata.

Inscríbete en conserjería.

9 ABRIL
18:00

Álvaro Durántez, director de Relaciones Institucionales de la Fundación Universitaria Iberoamericana (FUNIBER), ofrecerá la ponencia «La cooperación entre los países de lenguas española y portuguesa. La posición de Guinea Ecuatorial en dicho marco».



JUEVES DE CINE
EN EL CCE BATA

DEL LIBRO A LA PANTALLA

JUEVES 4 DE ABRIL - 18:00



TESIS SOBRE UN HOMICIDIO

Argentina | 2013 | Ficción
Hernand Goldfrid | +13

Roberto Bermúdez, abogado y profesor especializado en Derecho Penal, está convencido de que Gonzalo, uno de sus alumnos más brillantes, es el autor del brutal asesinato de una chica cometido frente a la Facultad de Derecho.

Basada en una novela de Diego Paszkowski.

JUEVES 11 DE ABRIL - 18:00



LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

ESPAÑA | 1999 | Ficción
José Luis Cuerda

España, 1936. Don Gregorio enseña a Moncho con dedicación y paciencia toda su sabiduría en cuanto a la literatura, la naturaleza y hasta las mujeres. Pero un día don Gregorio es atacado por ser considerado un enemigo del régimen fascista. Así se irá abriendo entre estos dos amigos una brecha, traída por la fuerza del contexto que los rodea.

Basada en una novela de Manuel Rivas.

JUEVES 18 DE ABRIL - 18:00



CARRETERAS SECUNDARIAS

ESPAÑA | 1997 | Ficción
Emilio Martínez Lázaro | +13

España, 1974. Un adolescente y su padre viajan en un coche que es la única propiedad que tienen. Su vida es una continua mudanza por apartamentos costeros de aspecto desolado en la temporada baja de turismo. Cuando se ven obligados a cambiar de itinerario y alejarse del mar, sus vidas cambiarán radicalmente.

Basada en una novela de Ignacio Martínez de Pisón.

JUEVES 25 DE ABRIL - 18:00



LOSSANTOS INOCENTES

ESPAÑA | 1984 | Ficción
Mario Camús | +13

España franquista. Durante la década de los sesenta, una familia de campesinos vive miserablemente en un cortijo extremeño bajo la autoridad del terrateniente. Su vida es sacrificio y obediencia. Su destino está marcado, a no ser que algún acontecimiento imprevisto les permita romper sus cadenas.

Basada en una novela de Miguel Delibes.

TARDE DE SLAM DE POESÍA

Sir Manoika, Mr. Alogo, King Desy, CONEA y Biyeyema

FECHAS | VIERNES 5 DE ABRIL. 18:00

El poeta Sir Manoika conducirá una sesión de slam de poesía donde recitará sus propias obras acompañado de la compañía Biyeyema, que dará vida a las letras sobre el escenario. También participarán los artistas invitados Mr. Alogo, King Desy y CONEA.

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO



TEATRO | NGOAN NTANGAN. DOS MUNDOS QUE SE TOCAN

Dirigida por Gorsy Edú; interpretada por Marcelo Ndong, Gorsy Edú y Russo Nnandong. Cía Ña Djingö

FECHA | SÁBADO 13 DE ABRIL. 19:00

Ngoan ntangan, un baile tradicional fang, una máscara de tres rostros donde se deducen las tres energías con las que funcionan las personas: lo que somos, lo que mostramos a los demás y lo que los demás ven de nosotros. Bajo esta premisa, tres artistas, exponentes de tres generaciones, descubrirán, a través de las canciones, la danza y la percusión, la apasionante historia real de Marcelo Ndong, Manoliño Nguema, considerado padre del teatro en Guinea Ecuatorial.

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

FORMACIONES INTENSIVAS

TALLER DE EXPRESIÓN Y RECURSOS DE CREACIÓN ESCÉNICA

Por los dramaturgos Marcelo Ndong y Russo Nnandong

FECHAS | Del 15 al 19 de abril. De 16:00 a 20:00

En este nuevo taller de formación para aficionados y profesionales del teatro, trataremos la expresión corporal como recurso de creación escénica. La conciencia del cuerpo y el espacio o el movimiento individual y en colectivo serán algunos de los conceptos explorados en este taller para dotar a los/las participantes de nuevas herramientas de creación artística.

INSCRÍBETE HASTA EL 10 DE ABRIL

DEL RITO AL ARTE. CAMBIOS EN EL SIGNIFICADO Y PUESTA EN VALOR DEL PATRIMONIO CULTURAL FANG

Por el antropólogo Asier Azcárraga

FECHAS | Del 22 al 26 de abril

En este taller nos adentraremos en el universo artístico y cultural fang, con especial énfasis en las prácticas chamánicas y los rituales ancestrales que los fang precoloniales compartieron con otras etnias africanas. También abordaremos la autenticación, exhibición, subasta y coleccionismo de los bienes culturales fang para entender las problemáticas asociadas a su mercantilización.

La formación está dirigida a estudiantes de antropología, historia, historia del arte, psicología y cualquier persona interesada.

INSCRÍBETE HASTA EL 17 DE ABRIL



LA COCINA LABORATORIO ECOFEMINISTA EN GUINEA ECUATORIAL

PROYECTOS EN RED

DERECHO DE VIDA. MIRADAS ECOFEMINISTAS EN GUINEA ECUATORIAL

Por la artista multidisciplinar Agnes Essonti

FECHAS EN EL CCE BATA | Del 8 al 19 de abril. De 17:00 a 20:00

Los Centros Culturales de España en Bata y Malabo nos sumamos a la Red de Centros de la AECID con el proyecto «Derecho de vida: miradas ecofeministas en Guinea Ecuatorial», que persigue reflexionar sobre el ecofeminismo a través del arte. En abril se desarrolla la primera fase, un laboratorio de creación, experimentación e identificación de proyectos facilitado por la artista afro-española Agnes Essonti. En una segunda etapa se desarrollará un proyecto expositivo a partir de los resultados del laboratorio.



www.vistprojects.com/eco

E-CO/24]

CONVOCATORIA ABIERTA

HISTORIAS DEL AGUA. AGUAS VOLADORAS, OCEANOS, MARES, LAGOS, RÍOS Y HUMEDALES

La AECID y Fundación VIST lanzan ECO/24, una convocatoria para fomentar la creación de proyectos visuales que reflexionen sobre problemas medioambientales.

Este año la temática es el agua. Se apoyarán obras que visibilicen problemáticas sociales, políticas y culturales vinculadas con el agua en todas sus formas. El proyecto también puede tratar creencias sobre el agua en distintas comunidades y culturas.

Los proyectos seleccionados recibirán 5000 € para su producción y formarán parte de exposiciones físicas y virtuales.

Toda la información en www.vistprojects.com

INSCRÍBETE HASTA EL 10 DE MAYO

V ■ E-CO



ABRIL 2024

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN BATA

L	M	X	JUEVES DE CINE	V	S	D	
1	2	3	 SLAM DE POESÍA CON SIR MANOIKÁ Y LA CÍA BIYEYEMA	5	6 CALEIDOSCOPIO	7	
8	9 CONFERENCIA COOPERACIÓN ENTRE PAÍSES DE LA IBEROFONÍA	10		12	13 CALEIDOSCOPIO	14 TEATRO: NGOAN NTANGAN	
LA COCINA. Laboratorio ecofeminista en Guinea Ecuatorial →							
15	PÓDCAST EN RR. SS.		17		19 PRESENTACIÓN LIBROS DE JUAN TOMÁS ÁVILA LAUREL	20 CALEIDOSCOPIO	21
LA COCINA. Laboratorio ecofeminista en Guinea Ecuatorial							
Feria del Libro de Bata 2024 →							
FORMACIÓN Taller de expresión y recursos de creación escénica							
22	23 PRESENTACIÓN CERTÁMENES LITERARIOS 2022 Y 2023. LIBROS Y GANADORES	24		26	27 CALEIDOSCOPIO	28	
FORMACIÓN Del rito al arte. Cambios en el significado del patrimonio cultural fang							

29

PÓDCAST EN RR. SS.



¿QUIERES ENTERARTE DE TODO?



Date de alta en nuestra lista de difusión de WhatsApp

+240 222 416 220



EXPOSICIÓN

AFRICANAS EN EUROPA

El caso krió fernandino entre Santa Isabel y Barcelona (1850-1992)

MARZO - JUNIO 2024